

La Boda



MATERIALS IN CONTEXT

SPANISH

THEME

LA BODA

WRITING TEAM

Marta Ovalle Lanier, East Baton Rouge Parish

Olga Urías Purvis, La Salle Parish

Julieta de San Miguel, Orleans Parish

Vicky van der Henst, East Baton Rouge Parish

LEVEL

EXPANDING

TOPIC	La Boda	
	Background Information	1
SITUATION	summary sheet	4
INDIVIDUAL SITUATION 1	profile	6
INDIVIDUAL SITUATION 2	profile	11
INDIVIDUAL SITUATION 3	profile	14
INDIVIDUAL SITUATION 4	profile	18
INDIVIDUAL SITUATION 5	profile	22
INDIVIDUAL SITUATION 6	profile	31
INDIVIDUAL SITUATION 7	profile	42

En América Latina, las actividades de grupo entre niñas y niños jóvenes comienza alrededor de los quince años, cuando las niñas celebran su cumpleaños más importante 'los quince años' que marca el final de la niñez de las jovencitas. En las primeras salidas, en algunos de los países más tradicionales, como Bolivia, Ecuador, Nicaragua, o República Dominicana, las jovencitas tienen que salir con una chaperona para sus primeras citas. Una actividad favorita de las jóvenes parejas es bailar. La juventud también acostumbra a practicar diferentes deportes, comer afuera o ir al cine juntos. En general, en las ciudades y en las clases sociales más acomodadas, las relaciones más serias entre las parejas se desarrollan lentamente a través de los años. La mayoría de los jóvenes, tanto hombres como mujeres, hoy en día, prefiere estudiar en la universidad primero, obtener una educación, y luego casarse, después de acabar con el Bachillerato y, así tener una profesión para ayudar a sustentar la nueva familia. En muchos países de nuestro continente las parejas se casan cuando tienen entre 21 y 25 años de edad.

Las bodas son eventos sociales, que, al igual que en el pasado histórico cultural de los diferentes grupos sociales, marcan un momento personal histórico muy importante y trascendental en la vida de un ser humano, que suele ser comparado con el nacimiento o con la muerte. En las familias tradicionales, aún se espera que el joven pida permiso a los padres de la novia para contraer matrimonio. Si hay un acuerdo entre la pareja y ambas familias, la boda es un suceso muy elaborado, que generalmente consiste de tres eventos: la ceremonia civil; la ceremonia religiosa (donde los padres se transforman en los padrinos de los respectivos hijos); y una gran recepción muy elegante y muchas veces suntuosa, con cena y baile. La mayoría de las veces, la nueva pareja de recién casados se escapa temprano de la fiesta para ir a su luna de miel. En general, la ceremonia religiosa sigue las tradiciones de la iglesia Católica, o la correspondiente religión; mientras que la ceremonia civil sigue los pasos requeridos por la ley para que de esta forma, la unión de la pareja sea reconocida por el Estado. Los regalos normalmente no se llevan a la fiesta, sino que son comprados y entregados por una tienda de regalos en la cual la pareja se ha inscrito. La mayoría de las veces, los preparativos para la fiesta incluyen a los padres y la familia cercana de ambos novios, lo que contribuirá a que ambas familias se unan más, y luego tengan una estrecha y duradera relación alrededor de la pareja.

En los países latinoamericanos, en forma general y en todas las diferentes clases sociales y/o económicas, la fiesta de la boda tiene hora de inicio, pero no tiene hora de término, ya que la alegría, la comida compartida y el baile continúa hasta por dos o tres días consecutivos. Normalmente, se prepara mucha comida con la debida anticipación. Esta comida incluirá los platos típicos del lugar, mas carne de res, de puerco o de pollo asada, y un pavo grandiosamente preparado. Si la fiesta comienza el día sábado en la tarde, seguirá toda la noche con un buen desayuno en la mañana del día domingo, y aún, un mejor almuerzo que reúne a toda la familia, mas los amigos más queridos. Luego, esa tarde de domingo regresarán los invitados que se fueron el día domingo de madrugada para comer aún en forma muy festiva y ya más relajada, todos los restos de comida que aún quedan. Nuevamente, comienzan a bailar y aunque ya los nuevos novios no estén, ambas familias se unen en esta continua celebración. En la mayoría de las fiestas de matrimonio, se puede escuchar y bailar música tradicional y moderna para todas las edades. Éste es un aspecto

muy interesante de este tipo de fiestas ya que todas las generaciones se unen en forma muy respetuosa y curiosos de aprender unos de otros la música y los bailes de diferentes épocas o lugares.

Algunas de las tradiciones que se observan durante la boda en la mayoría de los países latinoamericanos, son muy similares o iguales a las costumbres de otros países del mundo occidental. Debido a que la ceremonia del matrimonio es un ritual cultural antropológico, cada cultura sigue sus propias costumbres que han sido transmitidas de generación en generación, y muchas veces, aún con la prisa que se vive en los tiempos actuales, los novios intentan continuar con estas tradiciones, o ritos. Por ejemplo, la novia debe usar 'algo nuevo, algo viejo, algo azul y algo prestado'. El novio no puede ver a la novia antes de la ceremonia. Los invitados lanzan confeti o papel picado, o aún, arroz, sobre los recién casados cuando ellos salen del lugar de la ceremonia. Durante la fiesta misma, el primer baile es entre los novios, generalmente un vals, o la música más preferida por los novios, e inmediatamente, con los respectivos padres o familiares más cercanos. El pastel de novios debe ser cortado por ambos novios al mismo tiempo, y la primera copa de champán debe ser compartida por la pareja y bebida de una sola copa.

Asimismo, como las bodas son costosas, muchas parejas que viven en el campo o en las comunidades más pobres de las grandes ciudades, elige el matrimonio de común acuerdo (ya sea, con o sin ceremonia civil), y se unen de esta manera. El único símbolo de unión es el anillo de matrimonio: un simple anillo de oro usado por ambos contrayentes en el dedo anular. Muchas veces, estas parejas de contrayentes son muy jóvenes, aún adolescentes; y la mayoría de las veces deben continuar viviendo con algunos de los padres por razones económicas.

En resumen, la ceremonia de la boda sigue siendo un evento que intenta celebrar la alegría del amor compartido por un hombre y una mujer, y al mismo tiempo, al celebrar esta ceremonia, la nueva pareja quiere hacer trascender esta felicidad hacia sus seres más queridos.

SELECTED INTERNET SITES:

1. Tradiciones y Costumbres.

<http://www.protocolo.net/socbodas.html>

Este lugar en el website nos describe las bodas, sus tradiciones y costumbres. En general, cubre información a nivel general, histórico y mundial, tales como las tradiciones de los anillos de boda, el velo, el pastel de bodas y otras más. Los estudiantes podrían entregar más información acerca de los ritos y/o tradiciones en diferentes culturas; o también, entregar información acerca de otros importantes eventos o hechos en la vida de una persona, tales como el bautizo, la confirmación, la graduación, o las ceremonias de entierro.

2. Música Clásica para la Ceremonia.

www.carabanchel.com/moises/ceremo.htm

Este es un anuncio de música clásica que puede ser utilizada en la ceremonia de la boda. Esta música puede ser instrumentalizada o cantada. Los estudiantes podrían procurar por música popular o música folklórica, que podría utilizarse en una ceremonia como ésta, o en ceremonias similares.

3. Curso de Protocolo: Desarrollo de la Ceremonia.

<http://www.cesaraugusta.com/aliciaprotocolo/boda/desarroi.html>

Este lugar en el website nos entrega un breve curso del protocolo a seguir durante el desarrollo de la ceremonia de la boda. Los estudiantes pueden ampliar esta información averiguando acerca de otros rituales que se siguen en otras religiones, o en otras ceremonias. Más adelante, los estudiantes pueden establecer las diferencias y/o similitudes entre diferentes culturas y religiones en ceremonias similares en la vida del ser humano.

4. Curso de Protocolo: Pasos Legales.

<http://www.cesaraugusta.com/aliciaprotocolo/boda/tramipos.html>

Este lugar en el website nos da una breve guía acerca de los pasos que se deben seguir y los documentos legales que se obtienen después de la ceremonia de la boda para que ésta sea oficializada legalmente. Intenta marcar la importancia que esta ceremonia tiene para la documentación oficial. Los estudiantes pueden conseguir más información acerca de todos los pasos legales que se deben seguir antes de la ceremonia. Asimismo, ellos pueden procurar por los pasos legales necesarios y los documentos que se deben seguir y obtener después del nacimiento, del divorcio, o de la muerte de una persona.

5. Interboda: Todo para tu Boda en Internet.

<http://www.interboda.com/estiloprofesional/estilismo.html>

Este website nos da una breve información sobre clases de estilismo para la novia. De esta manera, ella podrá seguir el protocolo y las reglas con elegancia y gracia. Los estudiantes podrían buscar más información sobre los estilos de moda en las ceremonias de boda, o en otras ceremonias. Asimismo, ellos tienen la oportunidad de ampliar los horizontes y averiguar sobre otros estilos de moda en otros lugares del mundo, ya sea en el presente o en el pasado.

6. Una Feria de Productos y Servicios.

<http://www.expocerimonia.com/default2.htm>

Este website nos entrega información sobre una Feria que ocurrirá en el año 1999, y que nos entregará toda la información necesaria para preparar y celebrar bodas, comuniones y bautizos. Nos entrega el directorio de los exhibidores, y mucho más. Los estudiantes pueden visitar este sitio y averiguar algo más acerca de esta Feria, y luego tratar de encontrar información sobre otras ferias similares.

SITUATION

summary sheet

OVERALL SITUATION

La Boda

In Guatemala and many other Hispanic countries, the wedding ritual begins with the groom's parents asking the bride's parents for their daughter's hand. At that point both sets of parents decide the date, place, and time of the wedding and the engagement is celebrated with a special party. The wedding itself consists of two ceremonies, a civil one and a religious one. Following the religious ceremony, there is a formal reception that includes many different customs similar to those in the United States such as cutting the cake and throwing the bouquet and the garter.

SITUATION 1

Since Margarita will be married in Guatemala, the students are curious about wedding traditions in Latin America. The teacher informs the students that weddings in Latin America are somewhat different from those in the U.S. and shares a reading about Latin American weddings.

task

Using information from the reading Una Boda Latinoamericana write complete sentences on your worksheet describing each graphic on the line below it.

SITUATION 2

One of Margarita's friends wants to surprise her with a wedding souvenir to pass out to the wedding guests. She decides that a parchment scroll containing personalized information about the wedding will be perfect. As luck would have it, she overheard Margarita and Rosita discussing the wedding plans and obtained all the information she needed to take to the print shop that will prepare the souvenir.

task

Listen to Margarita and Rosita discussing the wedding plans and complete the information to be taken to the print shop on your student worksheet.

SITUATION 3

Your teacher decides to play a game with the student to see how much they remember about wedding traditions in Latin America.

task

Play the Jeopardy-like game in teams and formulate a question for the statement you read under each category.

SITUATION 4

Margarita visits her former teacher and asks the class to help her plan the music and the dances for her wedding reception. She gives them a list of 15 popular hispanic dances.

task

Research the country of origin of 15 popular hispanic dances and record your findings on a map of the hispanic world.

SITUATION 5

Margarita's Wedding in Latin America opens up an opportunity for the students to survey traveling options for a honeymoon trip.

task

Survey the brochures from different vacation spots and complete a check list then determine the best destination based on tally totals of your findings.

SITUATION 6

Your teacher takes lots of pictures at Margarita's wedding and asks you to share the events with other students who weren't able to attend. She asks you to prepare by making sure you understand the photos and know the correct order to present them.

task

Put a number next to the sentence describing the events in the order that your teacher shows the corresponding photos.

SITUATION 7

After the students saw the wedding pictures it reminded them of a fairytale! They decide to write a fairytale of Margarita and Peter's courtship (El Cortejo) as a gift that they can later read to their children.

task

Get in groups of 4 and select a recorder and a reporter. Create a fairytale about Margarita and Peter's courtship to present to the class. Be sure to include the elements listed on the worksheet.